

Zo naar de basisschool

Przewodnik dla rodziców - logowanie cyfrowe

Wersja 2025-09



Drogi rodzicu/opiekunie,

Jak dobrze, że skorzystałeś z tej instrukcji, aby cyfrowo zarejestrować swoje dziecko (dzieci) do szkoły podstawowej Zoetermeer. Ta instrukcja pomoże Ci krok po kroku przejść przez proces składania wniosku.

W tym dokumencie opisano, jak utworzyć konto rodzica, za pomocą którego można zarejestrować dziecko w szkole podstawowej w Zoetermeer. W każdej chwili możesz utworzyć konto rodzica. Faktyczna rejestracja dziecka (dzieci) jest możliwa tylko w okresie rejestracji. Informacje o tym, kiedy można się zarejestrować, jakie są zasady pierwszeństwa itp., można przeczytać na stronie internetowej www.zonaardebasissschool.nl

Niniejszy dokument został przetłumaczony na kilka języków. Tłumaczenia te można www.zonaardebasissschool.nl **pobrać ze strony internetowej** . Do tłumaczeń wykorzystano sztuczną inteligencję. Teksty pomiędzy <<en>> są specyficznymi tekstami w języku niderlandzkim na stronie internetowej rejestracji i nie zostały przetłumaczone w celu zapewnienia przejrzystości.

Potrzebujesz pomocy przy rejestracji?

Aby uzyskać pomoc w języku niderlandzkim, skontaktuj się z nami pod numerem (079) 316 04 63 lub wyślij wiadomość e-mail z prośbą o pomoc za pomocą numeru telefonu na contact@zonaardebasissschool.nl, skontaktujemy się z Tobą tak szybko, jak to możliwe.

W przypadku innych języków prosimy o zadawanie pytań pocztą elektroniczną za pośrednictwem contact@zonaardebasissschool.nl.

Zacznijmy

Kroki, przez które tutaj przechodzimy, opierają się na rejestracji na komputerze lub laptopie. Za pomocą telefonu komórkowego są to te same kroki. Pokazane ekrany tylko się różnią.

Krok 1 – Utwórz konto rodzica

- Przejdź do << [<< https://start.onderwijstransparant.nl/OuderPortaal/CreateAccount>>](https://start.onderwijstransparant.nl/OuderPortaal/CreateAccount).

- Wypełnij wszystkie wymagane pola i kliknij na <<account aanmaken>>.

<<Voornaam>>=

Imię rodzica, który się zapisuje

<<Tussenvoegsel>>=

Wstaw imię i nazwisko rodzica

<<Achternaam>>=

Nazwisko rodzica rejestrującego się

<<E-mailadres>>=

Adres e-mail rodzica, który się rejestruje

<<Mobiel nummer>>=

Numer telefonu komórkowego rodzica, który się rejestruje

<<Gebruikersnaam>>=

Domyślnie adres e-mail

<<Wachtwoord>>=

Preferowane hasło

<<Bevestig wachtwoord>>

Potwierdź hasło

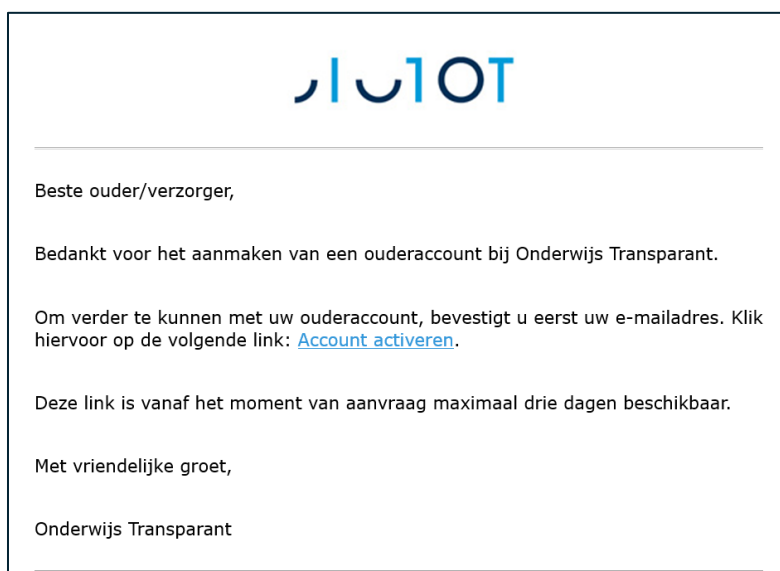
The screenshot shows the 'Onderwijs Transparant' parent account creation form. At the top, there is a logo and the text 'Onderwijs Transparant' and 'Ieder kind op de juiste plek in het onderwijs'. Below this, there is a link 'Heeft u al een ouderaccount aangemaakt? Klik dan hier om in te loggen.' and a section titled 'Ouderaccount aanmaken voor de procedure van Zoetermeer PO'. The form contains several input fields: 'Voornaam', 'Tussenvoegsel', 'Achternaam', 'E-mailadres', 'Mobiel nummer', 'Gebruikersnaam', 'Wachtwoord', and 'Bevestig wachtwoord'. There is a checkbox 'Gebruik mijn e-mailadres ook als mijn gebruikersnaam' which is checked. At the bottom, there is a button 'Account aanmaken' and a link 'Terug naar de introductie'. The footer shows '© 2025 Onderwijs Transparant B.V.'.

- Pojawia się poniższy ekran



Krok 2 – Aktywuj konto

- Otwórz otrzymaną wiadomość e-mail i kliknij <<Account activeren>> .



- Twój adres e-mail został potwierdzony. Kliknij na przycisk <<inlogpagina van het Ouderportaal>> .



- Wprowadź swoją nazwę użytkownika i hasło, które właśnie utworzyłeś. i kliknij przycisk <<inloggen>>.



- Pojawi się następujący ekran. Wpisz kod wysłany na Twój numer telefonu komórkowego SMS-em.



The screenshot shows the 'Onderwijs Transparant' login interface. At the top is the logo and tagline 'Ieder kind op de juiste plek in het onderwijs'. The main heading is 'Voer uw ontvangen code in om uw telefoonnummer te bevestigen'. Below this, instructions state that a code has been sent to the mobile phone and that users should wait 5 minutes if they haven't received it. A text input field is provided for the code, followed by a blue 'Bevestigen' button with a right arrow icon. At the bottom, there are links for 'Nieuwe code aanvragen' and 'Terug naar inlogpagina', and a copyright notice for 2025 Onderwijs Transparant B.V.

Onderwijs
Transparant
Ieder kind op de juiste plek in het onderwijs

Voer uw ontvangen code in om uw telefoonnummer te bevestigen

Wij hebben een code naar uw mobiele telefoon verstuurd. Vul deze code hieronder in om uw mobiele telefoonnummer te bevestigen.
Heeft u geen code ontvangen? Wacht dan 5 minuten en klik vervolgens op de link 'Nieuwe code aanvragen'.

Ontvangen code

➔ Bevestigen

[Nieuwe code aanvragen](#)
[Terug naar inlogpagina](#)

© 2025 Onderwijs Transparant B.V.

Krok 3 – Skonfiguuruj uwierzytelnianie dwuskładnikowe

- Pojawi się poniższy ekran. Klikać <<Nu activeren>>.



The screenshot shows the 'Onderwijs Transparant' two-factor authentication setup screen. It features the logo and tagline at the top. The heading is 'Tweefactorauthenticatie'. The text explains that 2FA is mandatory for account security and that users cannot proceed without activating it. It recommends using an authentication app like Google Authenticator or Microsoft Authenticator, available on the App Store or Google Play Store. At the bottom, the status is 'Niet geactiveerd' and there is a blue 'Nu activeren' button. A copyright notice for 2025 Onderwijs Transparant B.V. is at the very bottom.

Onderwijs
Transparant
Ieder kind op de juiste plek in het onderwijs

Tweefactorauthenticatie

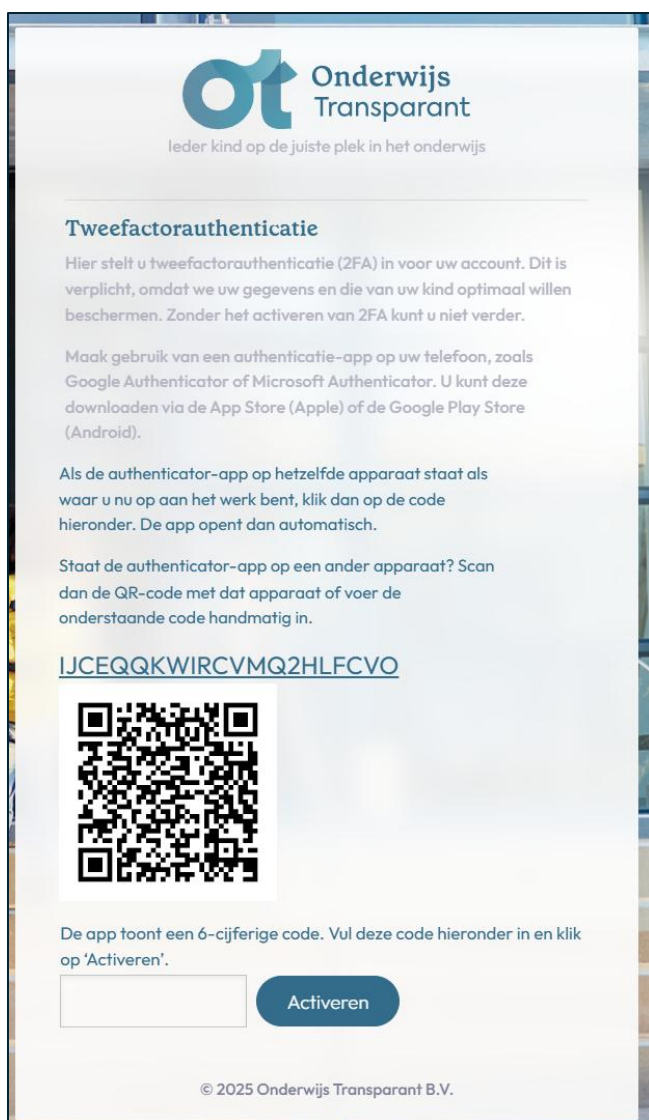
Hier stelt u tweefactorauthenticatie (2FA) in voor uw account. Dit is verplicht, omdat we uw gegevens en die van uw kind optimaal willen beschermen. Zonder het activeren van 2FA kunt u niet verder.

Maak gebruik van een authenticatie-app op uw telefoon, zoals Google Authenticator of Microsoft Authenticator. U kunt deze downloaden via de App Store (Apple) of de Google Play Store (Android).

Status: **Niet geactiveerd** Nu activeren

© 2025 Onderwijs Transparant B.V.

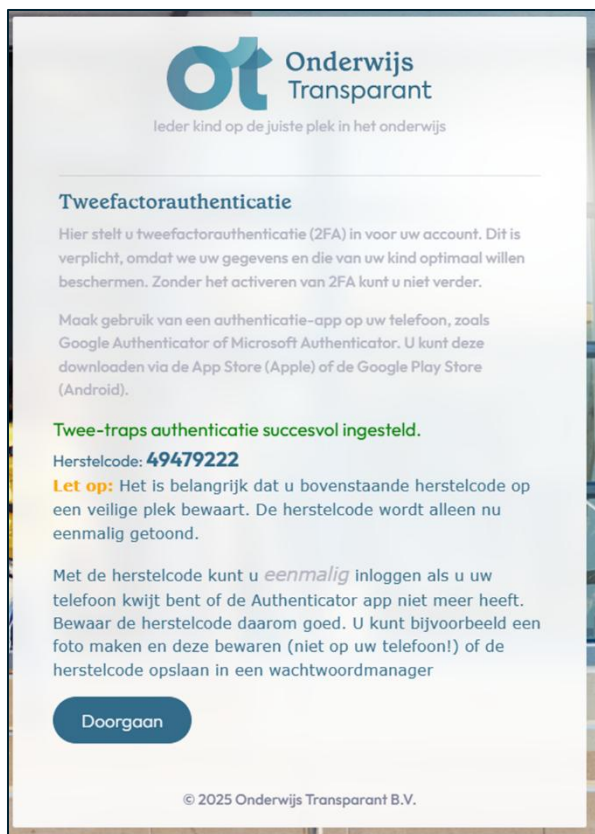
- Pojawi się następujący ekran;



- Installeer, wanneer je deze nog niet hebt, op jouw mobiele telefoon een authenticator-app. Deze is te downloaden in de <<app-store (Apple) of Playstore (Android)>>.

- Czy rejestrujesz się z telefonu komórkowego? Następnie kliknij na bla- Jeśli jeszcze go nie masz, zainstaluj aplikację uwierzytelniającą na swoim telefonie komórkowym. Można go pobrać w folderze uwe code/ link LUB- Jeśli dokonujesz rejestracji na komputerze lub laptopie, zeskanuj kod QR za pomocą telefonu.- Wybierz aplikację uwierzytelniającą, której chcesz używać w telefonie.- Postępuj zgodnie z instrukcjami w telefonie. Po dodaniu konta Onderwijs Transparant będzie ono znajdować się w aplikacji uwierzytelniającej wśród innych kont. Kliknij na konto Education Transparent. Pojawi się 6-cyfrowy kod. (jednorazowy kod dostępu).- Wprowadź ten kod i kliknij na <<activeren>>.

- Pojawi się poniższy ekran- Zapisz kod odzyskiwania, zachowaj go w bezpiecznym miejscu!- Kliknij na <<doorgaan>>.



Konto nadrzędne zostało pomyślnie utworzone. Za każdym razem, gdy chcesz zalogować się na swoje konto rodzica za pośrednictwem <<<https://start.onderwijstransparant.nl/Portal/Entry>>> zaloguj się za pomocą swojej nazwy użytkownika, hasła, a następnie wprowadź (patrz podgląd poniżej) kod, który jest wyświetlany w aplikacji uwierzytelniającej. Uwaga: w aplikacji uwierzytelniającej kod jest odświeżany co 30 sekund.



Krok 3 - Rejestracja cyfrowa

- Gdy natychmiast kontynuujesz rejestrację dziecka po utworzeniu konta rodzica, otworzy się poniższy ekran. Jeśli chcesz to zrobić później, zaloguj się za pomocą

<<<https://start.onderwijstransparant.nl/Portal/Entry>>>

- Czy widzisz poniższą wiadomość? Wtedy nie ma aktywnego okresu rejestracji. Wymelduj się www.zonaardebasissschool.nl kiedy można zarejestrować dziecko.



- Wprowadź datę urodzenia dziecka (dzień, miesiąc, rok). Przykład: 01-02-2025) lub kliknąć w kalendarz i wybrać datę urodzenia. Kliknąć <<controleren>>.



- W momencie rejestracji dziecko musi mieć ukończone trzy lata. Jeśli tak nie jest, zobaczysz ten komunikat.

The screenshot shows the 'Onderwijs Transparant' website. At the top is the logo 'ot' and the text 'Onderwijs Transparant' with the tagline 'Ieder kind op de juiste plek in het onderwijs'. The main heading is 'Aanmelding toevoegen'. Below it, a message states: 'U gaat uw kind aanmelden bij een basisschool in Zoetermeer. Uw kind moet hiervoor tijdens deze aanmeldperiode 3 jaar zijn of worden. Vul hieronder daarom eerst de geboortedatum van uw kind in:'. A label 'Geboortedatum:' is followed by a date input field containing '01-01-2023' and a calendar icon. Below the input are two buttons: 'Controleren' (highlighted in blue) and 'Terug' (light blue). An 'Info' section follows, stating: 'Helaas is uw kind tijdens deze aanmeldperiode nog geen 3 jaar. Kom terug in de aanmeldperiode waarin uw kind 3 jaar wordt en meld uw kind dan opnieuw aan.' Below this is a table of registration periods.

Je kind wordt 3 jaar tussen:	Aanmelden tussen:
1 januari en 31 maart	12 maart en 31 maart
1 april en 30 juni	12 september en 30 september
1 juli en 30 september	11 september en 30 september
1 oktober en 31 december	12 december en 31 december

© 2025 Onderwijs Transparant B.V.

- Popetnites bład? Wprowadź ponownie datę urodzenia i kliknij ponownie <<controleren>>.

- Gdy rejestracja będzie możliwa, otworzy się poniższy ekran. - Wypełnij wszystkie wymagane pola i kliknij na <<Bevestigen>>.

<<Eerste voornaam>>

Imię

<<Roepnaam>>

Imię

<< Tussenvoegsel>>

Tussenvoegsel powiedział: (in veel landen niet gebruikt)

<<Achternaam>>

Nazwisko

Onderwijs Transparant
Ieder kind op de juiste plek in het onderwijs

Aanmelding toevoegen

U gaat uw kind aanmelden bij een basisschool in Zoetermeer.

Geboortedatum:
01-01-2022

Eerste voornaam:
[Redacted]

Roepnaam:
[Empty field]

Tussenvoegsel:
[Empty field]

Achternaam:
[Empty field]

[Bevestigen](#) [Annuleren](#)

© 2025 Onderwijs Transparant B.V.

- Otworzy się poniższy ekran.
- Klikać <<aanmeldformulier invullen>>. (Pamiętaj, że jeśli zalogujesz się poza okresem rejestracji, rejestracja nie jest możliwa!)

Snel aan de slag

 **Aanmeldformulier invullen**

Hulp bij aanmelden

Heeft u vragen over de procedure of hulp nodig bij aanmelden? Kijk op www.zonaardebasissschool.nl of neem contact op met de coördinator via onderstaande contactgegevens: loket@schoolloopbanenzoetermeer.nl of (079) 316 04 63

Heeft u technische vragen, dan kunt u de servicedesk van Onderwijs Transparant benaderen. Deze is bereikbaar via: zoepo@otservicedesk.nl.

<<Kindgegevens>>

Wypełnij wszystkie wymagane informacje w polu <<Kindgegevens>>.

<<voornaam>>	= imię
<<roepnaam>>	= pseudonim
<<tussenvoegsel>>	= powiedziat:
<<achternaam>>	=nazwisko
<<geb.dat.>>	=data urodzenia
<<postcode>>	=kod pocztowy
<<huisnr.>>	=numer domu
<<tv.>>	= dodanie numeru domu
<<adres>>	= nazwa ulicy
<<woonplaats>>	= miejsce zamieszkania
<<is je kind een van een meerling voeg hieronder dan ook de broers/zussen toe>>	= podaj tutaj imię brata lub siostry bliźniaka

 Oplaan
  PDF
  Verstuur aanmelding
  Aanmelding verwijderen

Kind gegevens

Aanmeldnummer OT-ID: 1391131

Velden met een # zijn verplicht

Voornaam #

Roepnaam #

Tussenvoegsel

Achternaam #

Geb. dat. # 

Postcode # Huisnr. #

Tv.

Adres # 

Woonplaats #

<<Verzorgers>>

Wypełnij wszystkie dane w sekcji <<Verzorgers>>

<<Voorletters>>=	Inicjały rodzic opiekun 1
<<Tussenvoegsel>>=	Tussenvoegsel powiedział:
<<Achternaam>>=	Nazwisko
<<telefoon>>=	Numer
<<e-mailadres>>=	Adres e-mail

Bij <<ouder/ verzorger 2>> wpisz dane drugiego rodzica opiekuna lub pozostaw to pole puste, gdy go tam nie ma.

<<Wie heeft het ouderlijk gezag>>
Który rodzic ma władzę rodzicielską?

<<Extra ondersteuning>>

Kind gegevens

Verzorgers

Ondersteuning

Voorkeuren

Handtekening

Extra ondersteuning nodig

Heeft uw kind extra ondersteuning nodig wegens een lichamelijke beperking (bijv. gehoor, rolstoel), een ontwikkelingsachterstand of heeft het medische zorg nodig, vul dat dan hieronder in. De school waar uw kind geplaatst kan worden, neemt hierover contact op.

☒ Nee ☐ Ja

Jeśli Twoje dziecko potrzebuje dodatkowego wsparcia ze względu na niepełnosprawność fizyczną (np. słuch, wózek inwalidzki), opóźnienie rozwojowe lub wymaga opieki medycznej, wpisz poniżej Vink <<ja>> przy. Szkoła, w której Twoje dziecko może zostać umieszczone, skontaktuje się z Tobą w tej sprawie.

<<Voorkeuren>>

zonaardebasischool.nl of deze voorrangsregel van toepassing is op de school van uw voorkeur).'" data-bbox="113 183 730 352"/>

-Pod <<voorkeuren>> Wpisz swoje (porady) co najmniej trzy preferowane szkoły.

- Za pomocą znaku plus możesz dodać preferencje, za pomocą czerwonego kosza możesz usunąć swój wybór.

<<Voorrangsregels>>

- Wskazanie na dole (onder <<voorrangsregels>>) czy chcesz skorzystać z zasad pierwszeństwa (jeśli mają zastosowanie do preferowanej szkoły).

Pierwsze pole: Kiedy korzystasz z reguły pierwszeństwa, brat/siostra, zaznacz to pole, a w polu tekstowym za nim podaj imię brata/siostry, który jest już w szkole podstawowej. Drugie pole: zaznacz to, jeśli Twoje dziecko chodzi do współpracującej opieki przez dwa pół dnia w tygodniu przez ponad 4 miesiące.

zonaardebasischool.nl of deze voorrangsregel van toepassing is op de school van uw voorkeur).'" data-bbox="116 602 568 750"/>

<<Handtekening>>

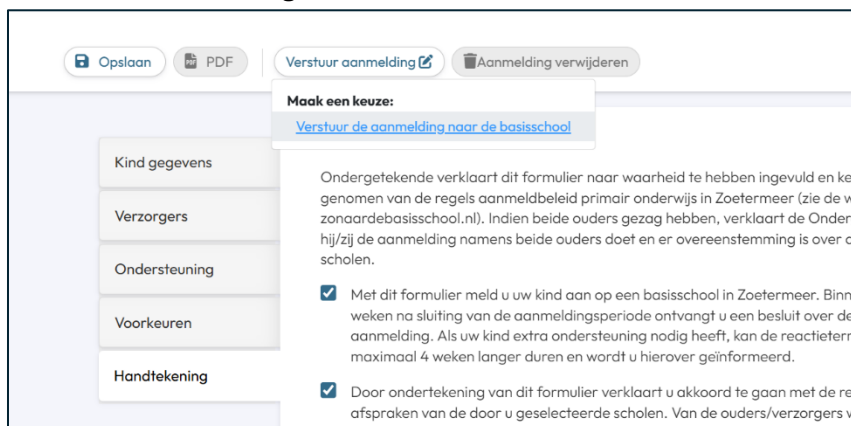
Kind gegevens	Akkoord en handtekening # Ondergetekende verklaart dit formulier naar waarheid te hebben ingevuld en kennis te hebben genomen van de regels aanmeldbeleid primair onderwijs in Zoetermeer (zie de website zonaardebasischool.nl/). Indien beide ouders gezag hebben, verklaart de Ondergetekende dat hij/zij de aanmelding namens beide ouders doet en er overeenstemming is over de gekozen scholen. ☐ Met dit formulier meld u uw kind aan op een basisschool in Zoetermeer. Binnen zes weken na sluiting van de aanmeldingsperiode ontvangt u een besluit over de aanmelding. Als uw kind extra ondersteuning nodig heeft, kan de reactietermijn maximaal 4 weken langer duren en wordt u hierover geïnformeerd. ☐ Door ondertekening van dit formulier verklaart u akkoord te gaan met de regels en afspraken van de door u geselecteerde scholen. Van de ouders/verzorgers wordt verwacht dat zij de grondslag en doelstelling van de school onderschrijven of respecteren. ☐ Na sluiting van de aanmeldingsperiode kunnen geen wijzigingen meer worden aangebracht in de aanmelding. ☐ Uw kind wordt geplaatst op basis van de informatie op het aanmeldingsformulier. Als deze informatie niet juist is kan dit gevolgen hebben voor de plaatsing. ☐ De school verwerkt de informatie uit dit aanmeldingsformulier om de aanmelding te kunnen behandelen. U mag een school altijd vragen welke informatie er precies geregistreerd is. Ook kunt u vragen om correctie of verwijdering van gegevens. ☐ Indien een voorrangsregel is aangekruist wordt hiermee toestemming gegeven om
Verzorgers	
Ondersteuning	
Voorkeuren	
Handtekening	

- **Sprawdź poniżej <<Handtekening>> Zaznacz wszystkie pola.** Dla osób, dla których język angielski nie jest językiem ojczystym: jeśli chcesz wiedzieć, na co się podpisujesz, zaznacz tekst i zleć jego przetłumaczenie za pomocą aplikacji do tłumaczenia.
- **Następnie kliknij na <<opslaan>>.**

Opslaan	Verstuur aanmelding	Aanmelding verwijderen
Kind gegevens	Akkoord en handtekening # Ondergetekende verklaart dit formulier naar waarheid te hebben ingevuld en kennis te hebben genomen van de regels aanmeldbeleid primair onderwijs in Zoetermeer (zie de website zonaardebasischool.nl/). Indien beide ouders gezag hebben, verklaart de Ondergetekende dat hij/zij de aanmelding namens beide ouders doet en er overeenstemming is over de gekozen scholen. ☐ Met dit formulier meld u uw kind aan op een basisschool in Zoetermeer. Binnen zes weken na sluiting van de aanmeldingsperiode ontvangt u een besluit over de aanmelding. Als uw kind extra ondersteuning nodig heeft, kan de reactietermijn maximaal 4 weken langer duren en wordt u hierover geïnformeerd. ☐ Door ondertekening van dit formulier verklaart u akkoord te gaan met de regels en afspraken van de door u geselecteerde scholen. Van de ouders/verzorgers wordt verwacht dat zij de grondslag en doelstelling van de school onderschrijven of respecteren. ☐ Na sluiting van de aanmeldingsperiode kunnen geen wijzigingen meer worden aangebracht in de aanmelding. ☐ Uw kind wordt geplaatst op basis van de informatie op het aanmeldingsformulier. Als deze informatie niet juist is kan dit gevolgen hebben voor de plaatsing. ☐ De school verwerkt de informatie uit dit aanmeldingsformulier om de aanmelding te kunnen behandelen. U mag een school altijd vragen welke informatie er precies geregistreerd is. Ook kunt u vragen om correctie of verwijdering van gegevens. ☐ Indien een voorrangsregel is aangekruist wordt hiermee toestemming gegeven om contact op te nemen met de kinderopvang, speeltoestelhuys of peuterspeelzool om te verifiëren of uw kind daar staat ingeschreven. ☐ Bij het versturen van dit formulier verklaart ik dat ik de aanmelding volledig en naar waarheid heb ingevuld en geef ik toestemming dat deze gegevens gebruikt worden ten behoeve van de aanmelding van mijn kind op een basisschool in Zoetermeer. De gegevens worden niet gebruikt voor andere doeleinden en niet verstrekt aan derden.	
Verzorgers		
Ondersteuning		
Voorkeuren		
Handtekening		

Stap 4- Aanmelding versturen

- Po zapisaniu wszystkiego rejestracja nie została jeszcze wysłana. Aby to zrobić, kliknij na <<verstuur aanmelding>>.



The screenshot shows a web interface for submitting a registration form. At the top, there are buttons for 'Opslaan', 'PDF', 'Verstuur aanmelding', and 'Aanmelding verwijderen'. Below these, a dropdown menu titled 'Maak een keuze:' is open, showing the option 'Verstuur de aanmelding naar de basisschool'. On the left, there is a sidebar with sections: 'Kind gegevens', 'Verzorgers', 'Ondersteuning', 'Voorkeuren', and 'Handtekening'. The main content area contains a declaration text and two checked checkboxes with their descriptions.

Opslaan PDF Verstuur aanmelding Aanmelding verwijderen

Maak een keuze:
[Verstuur de aanmelding naar de basisschool](#)

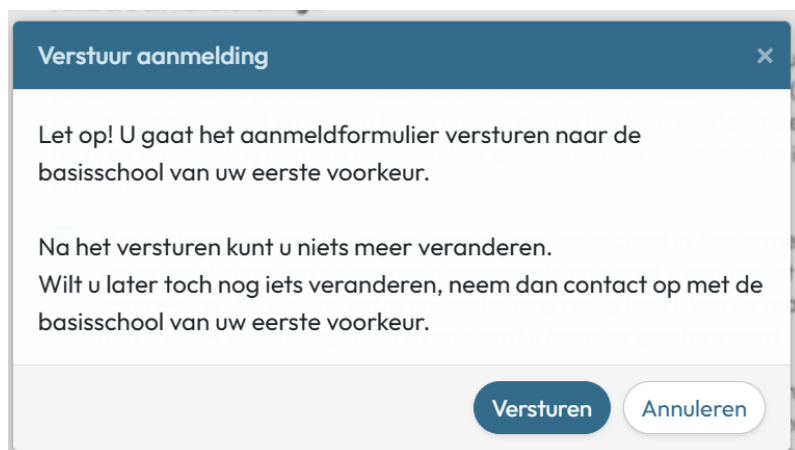
Kind gegevens
Verzorgers
Ondersteuning
Voorkeuren
Handtekening

Ondergetekende verklaart dit formulier naar waarheid te hebben ingevuld en kennis genomen van de regels aanmeldbeleid primair onderwijs in Zoetermeer (zie de website [zonaaardebasischool.nl](#)). Indien beide ouders gezag hebben, verklaart de Ondergetekende hij/zij de aanmelding namens beide ouders doet en er overeenstemming is over de keuze van de school.

☒ Met dit formulier meldt u uw kind aan op een basisschool in Zoetermeer. Binnen twee weken na sluiting van de aanmeldingsperiode ontvangt u een besluit over de aanmelding. Als uw kind extra ondersteuning nodig heeft, kan de reactietermijn maximaal 4 weken langer duren en wordt u hierover geïnformeerd.

☒ Door ondertekening van dit formulier verklaart u akkoord te gaan met de regels en afspraken van de door u geselecteerde scholen. Van de ouders/verzorgers wordt verwacht dat zij de aanmelding van hun kind aan de school overhandigen.

Potwierdź wybór i kliknij <<versturen>>. Otrzymasz wiadomość e-mail z potwierdzeniem.



The screenshot shows a confirmation dialog box titled 'Verstuur aanmelding'. It contains text informing the user that the registration form will be sent to the first preferred school and that no changes can be made after submission. At the bottom, there are two buttons: 'Versturen' and 'Annuleren'.

Verstuur aanmelding

Let op! U gaat het aanmeldformulier versturen naar de basisschool van uw eerste voorkeur.

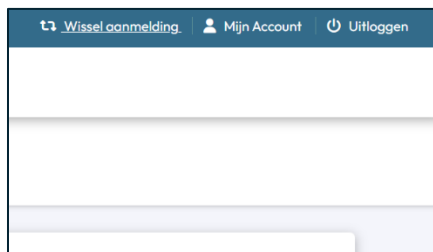
Na het versturen kunt u niets meer veranderen.
Wilt u later toch nog iets veranderen, neem dan contact op met de basisschool van uw eerste voorkeur.

Versturen Annuleren

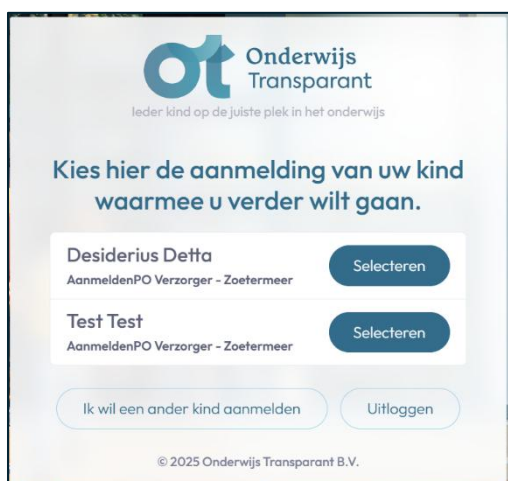
- Szkoła, która jest preferowana przez Pana/Panią, rozpatrzy wniosek.
- W ciągu tygodnia od zakończenia okresu rejestracji otrzymasz wiadomość, do której szkoły może zostać umieszczone Twoje dziecko. - Twoja aplikacja jest zawsze dostępna w środowisku Onderwijs Transparant.

Krok 5 – Zarejestruj kolejne dziecko

- Chcesz zarejestrować kolejne dziecko? Następnie kliknij ikonę w prawym górnym rogu i wybierz <<wissel aanmelding>>



-Wybierać <<ik wil een ander kind aanmelden>> i ponownie wykonaj kroki od 3 do 4.



Chcę coś zmienić

Jeśli rejestracja została już wysłana i nadal chcesz coś zmienić, możesz to zrobić tylko wtedy, gdy okres rejestracji jest nadal aktywny. W tym celu należy skontaktować się przez e-mail ze szkołą, której preferujesz po raz pierwszy. Mogą ponownie zwolnić formularz rejestracyjny. W swoim środowisku możesz wprowadzić zmianę i ponownie wysłać formularz.